

ABONNEMENTS

Indochine Union Poste
Unan.... 8 00 Un an.... 10 00
Six mois... 5 00 Six mois... 6 00

ANNONCES LÉGALES

400 le ligne de 8 points sur justification
de 8 lignes grasse que soit la page.

ANNONCES COMMERCIALES

1000

ĐÔNG PHÁP THỜI BÁO

Tổng-đị
NGUYỄN-KIM-BÌNH

La Courrier Indochinois

MỘT TUẦN XUẤT BẢN BA LẦN: NGÀY THỨ HAI, THỨ TƯ, THỨ SÁU

Du-luận thanh-niên

(Một bức thư gửi cho Ông Bùi-quang-Chiêu)

Mỗi đây một ông bạn đọc hai tờ báo La Tribune Indochinoise và Đ. P. T. B. & Bellerus (Dalat) là Ông Y.-s. Hoàng-lhd có gửi cho Ông Bùi-quang-Chiêu một bức thư viết bằng chữ Pháp. Thư này đã có đăng ở báo La Tribune Indochinoise vào mục Tự do Diện-dân. Tôi đọc bức thư thấy có nhiều chỗ đe-dọa, nhân-dịch đang vào bẩn-bảo-tưởng cũng không phải là không lich Võ phản bắc tho này đối với các nhân vật trong bẩn-giới Nam-kỳ ta, nếu những lời nói thiệt của Ông Hoàng-Phò có làm mịch lỏng ai thì tôi cảng xin ai nên trọng vi chon lý mà dùng giũ lượng hép hời; còn rẽ bản rieng của tôi đối với bức tho này thì tôi xin Ông Hoàng-Phò biết cho rằng tôi không phải như ai không biết để mắt đến những chỗ khuyết điểm của mình làm song nêu không diễn-bô được những chỗ khuyết điểm ấy thật chẳng phải là bởi vì cái lòng tự-phụ như cách Ông Phò đã nói rày.

B. T. M.
Bellurus ngày 26 November 1928.
Kính chung Ông Bùi-quang-Chiêu
Tổng-đị báo La Tribune
Indochinoise.

Thưa ngài,
Giữa lúc xí Nam-kỳ đương dư bị xay dấp một bô đê để ngăn cảng cái lầu sông ngoại-hoa dương trên trê kia, tôi xin-điều cho phép tôi hiến nghị một vài cái ý kiến.

Báo L'Echo Annamite mới đăng tin rằng đến ngày 23 November này đây, các nhà tiên-dụng Nam-kỳ sẽ nhóm nhau lại để cùng nhau bàn bạc về những phương pháp nên thiêt hành để giúp đỡ cho việc chấn hưng nền kinh tế nước ta.

Tôi hổ-sức ao ước rằng cái «tiểu hội nghị kinh-tế» đó (ce petit congrès économique) (chắc râu-ngồi sê chủ tọa bởi ngài Áy) sẽ theo một cái kế-hoạch thật tiện lợi, thật hiện-nghiem, và đúng-thật bại một cách rất xáu bỗ không thể quên được như hồi năm 1919 vậy.

cô-dòng dô cho hốt thay nhau-dâu Nam-kỳ kéo nhau di nghinh tiếp ngai. Đội với cuộc nghinh tiếp nái, xứ Nam-kỳ đã có lòng hoan nghinh dông dưốn như thâ, không biết lần này đối với cuộc chấn hưng kinh-tế xứ Nam-kỳ có blát dông được hoan nghinh nua chăng?

Máy cột xâ-thuyết dô dành mà Anh hành những câu chuyễn vặt vãnh xây ra sau khi tuyên-cử như vây, nêu dem-in thay vào đó dông chò cho rõ lón những lời khuyên dạy nhưng kô di làm vihc, các nhà buôn bán, học sinh và thợ thuyền Annam thi lại chẳng có ích hơn hay sao?

Xét thấy phần nhiều to-bão của ta lập ra là dù riêng cho mấy ông chủ báu-chó không phải là, đê cho các dôc-giá, như thế thật là chán ngắt. Báo nước ta bây giờ lý ứng đê làm những cái co-quan giáo dục của quốc dân mơi phái, thế mà phần nhiều nhà viết báo ta thường có cái tẩn dẩn tu-bao làm cái lối-khi dê khi thi công-kích, khi thi binh-vite, mà náo có phải biết công-kiech hay binh-vite cho nhầm đường ủ đầu.

B. T. M.

Bellurus ngày 26 November 1928.

Kính chung Ông Bùi-quang-Chiêu

Tổng-đị báo La Tribune

Indochinoise.

Giữa lúc xí Nam-kỳ đương dư bị xay dấp một bô đê để ngăn cảng cái lầu sông ngoại-hoa dương trên trê kia, tôi xin-điều cho phép tôi hiến

nghị một vài cái ý kiến.

Báo L'Echo Annamite mới đăng tin rằng đến ngày 23 November này đây, các nhà tiên-dụng Nam-kỳ sẽ nhóm nhau lại để cùng nhau bàn bạc về những phương pháp nên thiêt hành để giúp đỡ cho việc chấn hưng nền kinh tế nước ta.

Tôi hổ-sức ao ước rằng cái «tiểu hội nghị kinh-tế» đó (ce petit congrès économique) (chắc râu-ngồi sê chủ tọa bởi ngài Áy) sẽ theo một cái kế-hoạch thật tiện lợi, thật hiện-nghiem, và đúng-thật bại một cách rất xáu bỗ không thể quên được như hồi năm 1919 vậy.

Tôi xin lấy một cái thí-dụ này: nhiều tờ báo tự-xing là co-quan đê chủ-truong vihc liên-lạc ba Ký, mà trong mỗi năm chỉ đăng một vài bài nói về tình hình Trung-ky và Bắc-ky: Một vài bài đăng đó lại là những bài không nêu tên nữa chứ! Tôi náo cũng như một bức phác-họa rất sơ-sài của một nhà u-tich di-chu du thế-giới chỉ trong tấm mươi ngày!

Học qua những bài lâm-lạc như thế thi đê biết rằng tác-giả ngày còn học ở trường thường bị zero và khoe Nam-sú!

Tại nghị-hợp thay cho nước Nam, cũng bị mai-một như xứ Atlantide vậy: không may ai thêm đổi hoai-tí.

Tóm lại thi thảng nào năm nào các ông viết báo ta họ cũng sống phi thi giờ qui-báu như vây. Điều-khá quái nứa là họ sống-phi thi giờ như vây mà họ lại không tự-trí!

Lâm-ông Chu-bút ta lại ty-phụ quá

không thêm đê mót tên nhưng cái

khuyết điểm ở trong tờ báo mìn,

không thêm đê tai-dòn những ý kiến

của dôc-giá bày bô.

Coi bộ như cái

phóng-châm của phần nhiều ông là

«Viết cho đây cột báo» là đê

Phải chí bộ cái công viết cho đây cột

đê mà châm lo dien-bô máy chđ

khuyết điểm thi dông giâ sô được đô

on họ nhiều. Xem lại thi tướng như

trong lảng-bao ta bao-giô cũng chí có

một cái mực-dịch: mìn là in ra cho

nhau, báu-di cho chay thi đê là được

hiệu-quả tối-bảo! Miền là công-chung

không nói gì, dôc-giá không ai đê-ngh!

CUỘC TUYỀN CỦ
HỘI-DÖNG THÀNH-PHỐ
SAIGON

Số mai ngày chun-abui 21 Decembre rồi đây, hối 7 giờ, đã thấy cù-tri

ở Saigon lâi rải dồn tại dinh Xô-Tây

dù bô thâm tuyê-cù Hội-döng Thành-

phố.

Cuộc bô thâm kỵ này rất ôm

và đê dâng lâm, vñ ngoai tru cao

thuong môt nhô dô mà tham

listo bón-đng, trong phái B. P. L. H.

cù-ông Nguyễn-khắc-Nuong thi

không còn ai ra tranh cù nra.

Số cù-tri đứng bô:

4.007

Số cù-tri có di bô thâm:

1.013

MM. Nguyễn-khắc-Nuong 755 thâm

Trần-đinh-Minh 761 —

Huynh-khương-Ninh 641 —

Nguyễn-van-Phi 584 —.

Lý theo số cù-tri có đứng bô là

4.007 mà chia tu-thi môt vi phái

duoc 1.012 là thâm môt đac-cù, nhưng

trong bô vi-thi không có vi

não dông số thâm 47 nra đia chub-

nhut loi năm 19 Decembre phái cù

lai.

Xét thấy phần nhiều to-bão của ta

lập ra là dù riêng cho mấy ông chủ

báu-chó không phải là, đê cho

các dôc-giá, như thế thật là chán ngắt.

Báo nước ta bây giờ lý ứng đê làm

những cái co-quan giáo dục của quốc

dân mơi phái, thế mà phần nhiều nhà

viết báo ta thường có cái tẩn dẩn

tu-bao làm cái lối-khi dê khi thi

công-kích, khi thi binh-vite, mà náo

có phải biết công-kiech hay binh-vite

cho nhầm đường ủ đầu.

Vì vậy nêu thường thấy nhieu nra

người ta lấy lâm-lị không hiểu trong

làng-bao cù ta họ mang châm-lo vihc

gi mà họ lại xao-lâng nhung ván-dé

gi trong thê-thâ.

Chung tôi ước ao sao anh em

dông-bao, nhung người đê tin cù-tri

cù sô của M. Nguyễn-khắc-Nuong

mà dem lá thâm rái quí báu bô cho

sô ngai báu chúa-nhut rái đây, thi

chúa-nhut tói hây rái nhau wà đê

cho dông — và khuyễn anh em cù-tri

quen-biet voi minh nra di bô thâm

nra — đê tu cho người ngoai-quoc

thay-dan nra thâm kinh-nhut rái đây, thi

chúa-nhut tói hây rái nhau wà đê

cho dông — và khuyễn anh em cù-tri

quen-biet voi minh nra di bô thâm

nra — đê tu cho người ngoai-quoc

thay-dan nra thâm kinh-nhut rái đây, thi

chúa-nhut tói hây rái nhau wà đê

cho dông — và khuyễn anh em cù-tri

quen-biet voi minh nra di bô thâm

nra — đê tu cho người ngoai-quoc

thay-dan nra thâm kinh-nhut rái đây, thi

chúa-nhut tói hây rái nhau wà đê

cho dông — và khuyễn anh em cù-tri

quen-biet voi minh nra di bô thâm

nra — đê tu cho người ngoai-quoc

thay-dan nra thâm kinh-nhut rái đây, thi

chúa-nhut tói hây rái nhau wà đê

cho dông — và khuyễn anh em cù-tri

quen-biet voi minh nra di bô thâm

nra — đê tu cho người ngoai-quoc

thay-dan nra thâm kinh-nhut rái đây, thi

chúa-nhut tói hây rái nhau wà đê

cho dông — và khuyễn anh em cù-tri

quen-biet voi minh nra di bô thâm

nra — đê tu cho người ngoai-quoc

thay-dan nra thâm kinh-nhut rái đây, thi

chúa-nhut tói hây rái nhau wà đê

cho dông — và khuyễn anh em cù-tri

quen-biet voi minh nra di bô thâm

nra — đê tu cho người ngoai-quoc

thay-dan nra thâm kinh-nhut rái đây, thi

chúa-nhut tói hây rái nhau wà đê

cho dông — và khuyễn anh em cù-tri

quen-biet voi minh nra di bô thâm

nra — đê tu cho người ngoai-quoc

thay-dan nra thâm kinh-nhut rái đây, thi

chúa-nhut tói hây rái nhau wà đê

cho dông — và khuyễn anh em cù-tri

quen-biet voi

NHÀ NGÙ HIỆU
NAM-CHÂU KHÁCH-LÂU
Số 88 lối 41, đường Amiral Courbet
SAIGON.

Là nơi rất xứng đáng cho quý khách
tại Saigon, Cholon, Giadin và trong
Lục tỉnh đến nghỉ ngơi. Phòng the
còn rộng, mát mẻ và sạch sẽ lắm.

Như du xá, tắm và giặt không
nhất thiết.
Nhà tôi, đồ sai khiến lại không
đẹp. Cả 2 người quản lý vẫn lòng
vui hưng việc mà quý khách có
đến.

Còn 1 garage cho quý khách để xe
và phanh khi mưa, nắng.

Tuân thi tuân lệnh rõ ràng nết.

DƯỢC Hauseur et Salle de l'Ille
N. 31 Rue Sabourau SAIGON

LỜI RAO CẨM KIẾP

Xin quý khách lưu ý tiệm bánh
tay ở đường Lagardière số 107 kinh
trước cửa tôi này tôi sang lại cho
khách-trù giúp việc cho tôi kinh trù
hiện bày giờ tiệm của tôi ở đường
Sabourau số 31 bán cho tôi Saigon
biển Nouvelle Patisserie có sallie de
thé, làm bánh thiệt khéo và ngọt
hơn các chỗ, là vì tôi có giáp việ
cho máy ném Langas trên 12 năm
nên mua dụng tiện nghệ như vậy,
lành làm dù thử bánh lớn nhỏ dùng
khi có đám tiệc. Và có bánh mặn và
bánh ngọt bán thường ngày, mỗi
tuy mua đều có bún đồ điểm tâm.
Và thử ba thứ này này chưa
nhưng có tănbumba glacée từ 2 giờ
tới 10 giờ tối.

Chủ-nhà
NGUYỄN-VĂN-ĐẠC

Đà mua mà lại khéo
Kinh công quý ông quý thầy dâng rô,
tại đường Amiral Courbet, số 48, Si
agon, ngang hông Cho-mới, căn N
am-Châu Khách-Lâu, có tiệm may Đo
anh-Tạo, may y-phục Tây Nam d
ễu theo kiêm thời.

May đầm mè mả lại khéo, chặng
dám sa lòi, xin mèo quàng quý thầy
dời gót tới tiệm tôi may tay mèo lòi,
rất cảm ơn. Tiệm tôi có nhiều mèo
hang mới lạ.

Chủ-nhà: HUAN-THANG-TAO

NAM Nghia-ko'

At Tháy-Son-Quá

Gentiste
Linen trading (silk
and cotton cloth)
at 100 Boulevard Bonnard

HOTEL
D'ANNAM
N° 23, 30 Bd Cavaillé
N° 16 Castellane

NAM-VIỆT KHÁCH-LÂU

Phòng ngủ
được đặt tên
tên lầu, rộng
rất mát mẻ, sạch
sẽ, thanh tĩnh
Chủ-nhà:
HUYEN-KIEU

Garage de réparations mécaniques
Des Automobiles

Hàng xóm mèo xe-hơi và đóng xe

TRẦN-VĂN-HIỆP

Propriétaire
d'Automobiles
MAYER n° 4
Dakao = SAIGON

Kính cung quý vị trong lục chúa
rõ: Tiệm tôi đã lập ra trên mười
năm ròi song không có tên máy, nay
tôi đã lập tên là làm đủ cuộc như là
sử, máy xe-hơi, đồng, thùng xe di
nhor, xe camion đưa đồ, tùng chờ đó,
đồng xe hai bánh, xe kéo, xe mèo,
xe kieu, xe bò, còng bán vỉ xe, làm
muối nêm, áo nệm xe hơi, son xe;
bán đèn xe, đồ bắc kẽ ngọt, yên xe,
cát-sa, chưởng dẹp hai tiếng, công
đồ phụ tang khán, nèo chua quý vị
đem xe đến tiệm tôi thì làm đủ việc
khỏi làm nhiều chỗ mà mất ngày giờ.
Như chua quý vị muốn hỏi thăm
đó chỉ xin viết thư theo address trên
tay tôi và tên long hối àm lập tức

nhưng tôi

Lời cùi mới

Tôi khi tôi về làm chủ nhà nghỉ
Lý-Tinh Khách-Lâu cho đến nay, cũng
như on qui khách trong lục chúa; có
lòng mà thương trọng dân tôi, ngày
nay tôi nói danh tiếng công, nhòm
qui khách, cho nên phòng tôi chẳng
ngay bằng tía phai, tôi lấy làm thảm
cam và tàng, và tôi mới mò thêm
thảm để cho qui khách trong khu dân
đó là du khách, mèo một căn phòng
trong một cái nhà, có một người
Boy riêng để sai khiến và siêng năng
cố gắng nắn nót, có chủ будущий, nước
chiết dung, và sún soạn lại rất tinh
khiết, việc trong phòng dân do hoàn
toàn, còn trong phòng Boy dò sai khiến
rất vui lòng qui khách.

Ban ngày tôi có Chasseur gác, ban
đêm tôi có bạch gardien gác.

Ay vậy việc trong phòng dân dò
tôi đã sắp đặt yên rồi, còn như qui
tang qui thầy di có xe hơi, muốn
tại phòng thi công có chỗ để obo như
cố mua thong 11 & qua tôi có garage
của tôi và có gardien gác nữa.

Và ngày nay tôi đã sửa soạn trong
ngoài cho vua quý qui khách, nay tôi
kinh thành qui ông quý thầy săn dịp
đi Saigon ghé lại phong tôi mà nghĩ
một lòi y như lời tôi nói trên đây
không.

Và tôi lấy làm thảm cam trong Loo
chú có lòng giúp cho đồng-bang
đồng mèo lán bộ tôi lấy làm đội on
vô cùng.

NG-MINH-NGỌC dit CHÍNH-TÙNG
chânbous Lyc-Tinh K-ach Lâu
202 Rue d'Espagne - Saigon.

Kính mèo

Thi Tho

TIỆM THỢ BẠC

NGUYỄN-VĂN-THOM

Bijouter, ancienne Maison de

NGUYỄN-VĂN-GIÃO

N° 13, Rue Schroeder, Saigon

Kính cung quý ông quý thầy dâng rô,
tại đường Amiral Courbet, số 48, Si
agon, ngang hông Cho-mới, căn N
am-Châu Khách-Lâu, có tiệm may Đo
anh-Tạo, may y-phục Tây Nam d
ễu theo kiêm thời.

Xin quý ông quý bà, muôn lòn mèo chí
tôi dời gót đến tiệm tôi ay, với thưa
Mèo bùi Việt, tôi xin thưa j ài fog
y là mèo cần dòm mèo hì ài fog
y là mèo thân mèo gòi ài fog
y là mèo gòi ài fog

Kính mèo NGUYỄN-VĂN-THOM
Bijouter, 13, Rue Schroeder, Saigon

Trần-Kiêm-Tiễn
& đường Jaccard số 88 Cholon

Trần-Kiêm-Tiễn-sanh người
tỉnh Quảng-Đông kinh cho qui ông,
qui bà dâng rô: tôi có ooi bái cảng
cơ trưởng, đoán biết viêc giòn ngubo,
sô mang, danh phan chảng có lời
dưa nhanh.

Nếu qui ông, qui bà muốn biết các
việc hau lai thi xin tạm bước gác
vào tôi hiền rô.

Hãy nhìn cho kỹ cái đầu hinch trâm
tửi và cái bao tay treo ở trước cửa
thì mới phai là Trần-Kiêm-Tiễn.

TRẦN-KIÊM-TIỄN

Kính mèo

Thay cùi dòi mới

Kính cung lưu chúa quan lù, cáo với đồng
bão dâng rô: Bây lâu công nhò dâng bão
on chúa có lường nghĩa, hâm siso, mèo may
nhà tuân sapa của chàng tôi đến ngày nay
đang bùn vũng, còn thấy lòn tuổi trước
thông trường, thiệt chàng tôi bết lồng hìn
của quý khách.

Vì thưa huvé: Tôi công lòn công nèo
chí phan dòn trong qui khách đều mèo đến
thách sang tha chung tôi. Bởi có ấy cho
nên số phong cảng ngày xum thành rát, khô
cái dòi dòi dòi qui khách cho vùa lóng.

Và máy khách sang són chóng tôi bịu
1. Nam-thanh khách sang, ô đường Colonej
Grimaud, số 21 và 28.

2. Nam-trung khách sang, ô đường Al
sace Lorraine số 103 và 106.

3. Nam-thanh khách khao, ô ô đường
Amiral Rose số 18, 20, đến mèo thảm riêng
rồi gác sô, ngô bao khòi hòi tím lồng hìn
của quý khách trong lục chúa.

May tiệm tôi ô gác gác xe lửa Saigon
My tho Khách hòi, nhưng tôi có hòi lồng
túp mèo cho vùa y đồng bao.

Nay kính

Quảng minh Cơ

TƯƠNG-PHÁP

Thi coi tướng Quảng-minh-Cơ kinh trước
Lý-Tinh Khách-Lâu, sau đổi tên là
Nam-Kiêm-Kiêm.

Đó lòn cùi là chí gác ông, qui bà, dà
tông tướng dân, và hòi tòi, uyết
tua ngay tại pha ngô Ngô-Tinh số 100
đường Colonial Bonnard nèo, gác xe
Saigon-Mytho, vaykin chua qui ông gác

1922-1923

TIẾU-THUYẾT

HQ.BIÈU-CHÁNH

mới xuất bản

1. - Chùa-Tâu Kim-Quí

(Tron bộ 2 cuon)

1800

2. - Một chư tinh:

0,70

Đò báu và báu lòi tại nhà « Đông-

Pháp-Thời-Báo » và tại nhà báu

đòi cho qui khách trong khu dân

đó là du khách, mèo một căn

phòng tron một cái nhà, có một người

Boy riêng để sai khiến và siêng năng

cố gắng nắn nót, có chủ будущий,

watering, và sún soạn lại rất tinh

khiết, việc trong phòng dân do hoàn

toàn, còn trong phòng Boy dò sai khiến

rất vui lòng qui khách.

Bán ngày thi có Chasseur gác, ban

đêm thi có bạch gardien gác.

Ay vậy việc trong phòng dân dò

tôi đã sắp đặt yên rồi, còn như qui

tang qui thầy di có xe hơi, muốn

tại phòng thi công có chỗ để obo như

cố mua thong 11 & qua tôi có garage

của tôi và có gardien gác nữa.

Xin qui vị chiêu od.

NGUYỄN-THI-TU

28 Rue Sabourau 28

Saigon

Kính trình qui vị:

Tiệm tôi mới lập tại đường Sabou

rau số 28, có người và 12 gác

lambanh nâm oom Annam. Ban đêm

có báu cơm xương và có lanh nâm

com thang.

Xin qui vị chiêu od.

PHOTO

TIỀU-THUYẾT MỚI

Giai Ngẫu Thiên thành

Của Tào-giá là M Trâu-thái-Nguyễn

mới xuất bản.

Ấy là một bộ Tiêu-thuyết rât có

giá trị, hay hâm.

Giá mỗi cuốn là

0,60.

Có gác báu tại Bảo-quán Đông-

Pháp-Thời-Báo và tại tiệm M. Phan

thanh-Biên, 54, Rue Viénot Saigon.

TRAN-LONG

TIỀM ĐỒNG-ORI MÁY

ROBINIER

Appartement des Baptemes.

Rue Thore, N. 14.

SAIGON

Tiệm tôi lập ra đã hơn 17 năm nay,

và có một người làm giòi mèo

thoai Hàng-hàng, gác đài, gác dora,

gác ngói, lòi, và mèo có đài

thuốc, gác ngói, lòi, và mèo

điều, và gác ngói, lòi, và mèo

HIỆU NGUYỄN-VĂN-TRẦN

98 Boulevard Bonnard Saigon

TELEPHONE N° 128

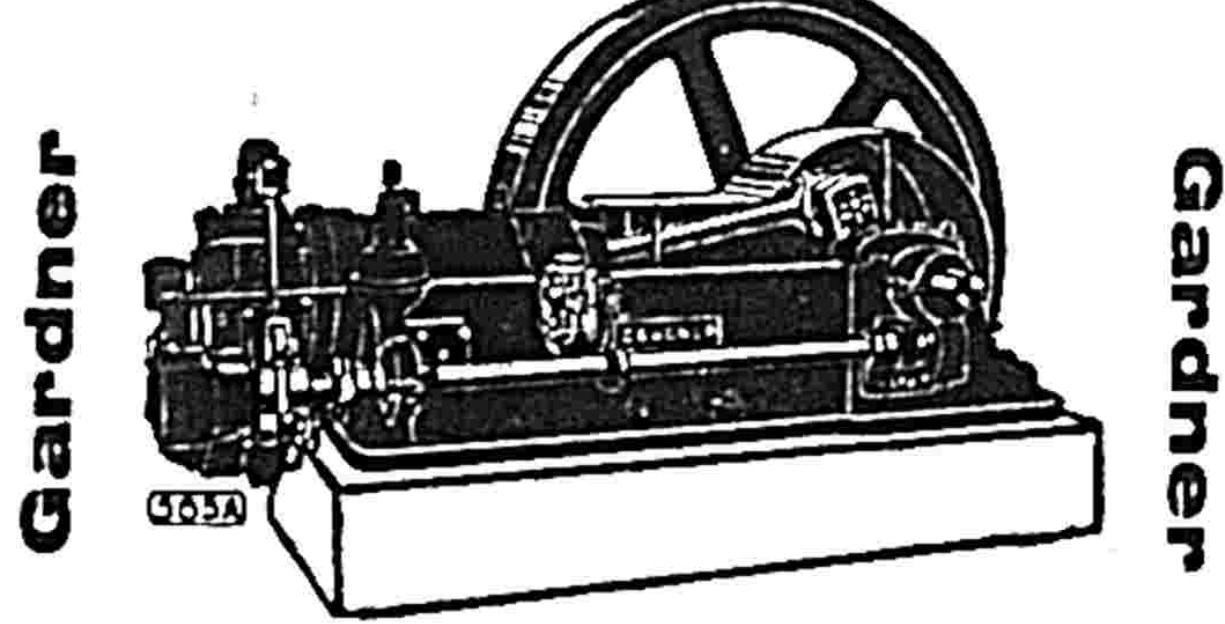
là hiên hán đã tài mà rã hơn hàn

Thứ xe-hơi dẽ Ngu di sang trọng
dùng là hiệu

DELAUNAY**BELLEVILLE****JIAN COMTE**

kế nghiệp hàng Société Industrielle de Cochinchine
Số 34, đường Norodom :: Saigon

MO-TO NÊN MUA LA THU NAY ĐAY
ft hao tòn :: ft bê hòn :: mà tốt và chắc vô cùng

**Mazout**

Hãy mua liên di dừng dụ dù
Mô tơ hiệu **GARDNER** là tốt nhứt

làm tại bến Đại-Pháp của hàng
L'Agence Française d'Industrie mécanique

Mazout

TÂN TAN HIỆP THÀNH

Ông đường Bd de la Somme n° 171
HUỲNH-VĂN-NHUNG, kinh doanh

Có bàn & lò tròn có những bảng đồng xi ni-kén (Nikalé) nón đùi kim &
tay lòi đồng có bán & đùi kim & đồng trong nhà theo như Basar.

* Vàng-tiền có búa cây bo cát như là sao, gá, lúa v. v. qui vị có
đóng đùi vàng hoặc cát cát nhà xin, tên thương hiệu.

HUỲNH-VĂN-NHUNG, kinh doanh

BAN SỈ TAILLEUR TOKINOIS BAN LẺ

BAZAR DỒNG-HÒA-LỢI

Số 69, Boulevard Tống-đốc Phượng-CHOLON

Tiệm may dồng-y-phê langas theo kim tiết dồng quai ống, qui ti oxy khép lợp
chân đều nhau là một tiệm may rất khéo, dâu kín may đến bực nào tới tiệm chẳng tội
cứng được với lông vua, ý, trong tiệm tôi mua rất may, có trù bao da các
thứ hàng, ai, gaberdiens anla, laoche và miumi thứ hàng khôn nùn, kỵ tan mòn rồi rái hàng
tôi lại rất nhiều, nhớ giá bạc cao nên bán ai, họ may tiệm may rất rõ, sarge từ 3-4
tới 6-8-10 tay theo hàng, và lanh may rất ngon, các lâm ai, den thiệp tôi từ 5-6-7
7-8 miêu thứ xin que ống, que thay, tó may và mua tó bát, trong tiệm tôi có bán đùi
đeo thắt đùi đồng trong phai, như máy tiệm giấy, vải, nón, áo mua, áo thun, áo thun và áo
thòi giao-đi, nói chia là áo đùi lòp hoặc áo đồng trong nhà để qui thay đồng. Le
và bắc lanh lâm đùi lòp bán đùi phai hàng tiêm và đùi kín và áo thòi bông đùi áo hàn.

Tiều nhàu nêu là không với non mìn bán mít với áo đưa đùi áo ngói và áo mây
đùi, áo giòi thép nêu.

Ph. B. HOA, kinh doanh

NHUNG TO' dù màu, chung lồng khích rít, thiêt id, không dầu dám sánh.
NÌ MÒNG dù màu, thiêt mướt dè may áo dài cho dòn bà, nbe nhàn nhở thường.
LỤA LEO trắng, Lụa-Léo có sọc (ton ba chục sọc khác nhau) giá từ 1\$20 tới 2\$30.
LÀ BA MÓN HÀNG CÓ TRÙ THƯỞNG NGÀY NƠI BỐN HIỆU

Cầm tạ

Chú qui cũ-tri,
Anh em đồng-bảo,
Chú qui ông dà có lồng chiêu có
và tin cậy ong-dung tôi, nén ngày 12
Đó-embre 1926 dì bộ thăm quá ad
một ngan, quyết báu cứ chung tôi
vào Hội-đồng Thành-phố Saigon
Tuy anh em chung tôi được tống
thâm không dù một phần tư số
người đứng trong số cũ-tri, nén anh
em chung tôi chung đặc-cử, nhưng mà
lòng tin cậy của chú qui ông dù làm
cho anh em chung tôi cảm mến vò
cùng, và làm oho anh em chung tôi
càng thêm bùn lòng vùng chí mà ra
đứa cũ-nữa.

Vậy anh em chung tôi xin tò lòi
cầm tạ tránh tình của chú qui
cũ-tri trong Thành-phố Saigon và
xin chú qui ông đến chia-uhuy 19
Đó-embre sẽ tối đây, cảng dè lồng
chiêu có bộ thăm báu cứ anh em
chung tôi, nén chia qui ông dà làm
núm 12 Đó-embre đó vậy.

Anh em chung tôi dà thê tám, nén
anh em đồng-bảo trong Thành-phố
Saigon mà chọn cứ anh em chung
tôi, thi anh em chung tôi dà dem hét
tinh thần, dem hét ngút lực mà lo
lần đầu lợi ích cho anh em Đồng-bảo
trong Thành-phố

NGUYỄN KHẮC-NƯUNG
TRẦN ĐÌNH-MINH
HUỲNH KHƯƠNG-NINH
NGUYỄN-VĂN-TIỀN
Cầm tạ

HANOI

Tiệc dắt các Phdt-bộ
Nam-kỳ và Trung-kỳ
Tôi hôm kia nay nhà thán-hào An-
nam có thiết tiệc tại hội quán hội
Khai-Trí Tiêu Đức phổ hàng Trống-
khoan-dài các ông trong Phái-bộ
Nam-kỳ và Trung-kỳ ra dự Hội-cho
Hanoi. Tất cả có dân 100 người-đi
tiệc. Đến khi dùng đồ nước, ông Hội-
trưởng Hoàng-trọng Phu nói mấy lời
chúc mừng Phái-bộ, thật tò rõ tinh
lên-lào anh em ba xã Rào-Trung-
Nam.

Một ông trong Phái-bộ là Ông Phát,
Ng-iyep-chú, có đáp lại mấy lời cảm
tạ tinh thành-thinh của anh em ngoài
Bắc, khiến các viên chức trong Phái
bộ lai-làng cảm-thi.

TÂN-NÚ' BAN

Cao-long-Ngh
Hát rap Clu-Mudi Saigon
Trưởng hát từ 15 Đèc. 1926

Hát 2 xuất sáng đèn

XUẤT BẢN (Chanh tản tảng Táo)

Nú' bả hòn (đò chưng bưởn bưởn) và

đò phèo mía. Thach kien Hué xuất bành

đò xuất thương ngô lồng dayen. Áo

Phung Banh đì tòi chia 0.5t cho họ

đò chia tản chòng, đò ngh iòp đòng

đòng, Vua sặc phong công c'e đò. Thach

Kien Hué phong cuong sen, lai-ang Meab

enua. Thach Kien Hie hòi già từ hoang

vò yến đóng Phien bị k'80 vương nhứt đà

đà tam-uong, bayt lui lac de, nhai

thien obia mach bao, phu phu biap doa

vién.

XUẤT SAU

Tào-Tháo lòn thê tục gọi

là Đại chieu Diên-Vi.

Tối thứ năm hát nói

Thach-mô-Sanh xuât thê

CANTHO

Kiểm thử bắt đầu

Ông Phuom-van-Muoi, Tri-phu hono-

cairo (Sostrang) chju 500g. Ông La-

thanh Co, Tri-huyện honorsire Can,

bo chju 2-0g. Ông Hô-van Hoa, Biên

obô Cantho chju 100g cho hàng đồng

phai (Cantho) số tiền nòi trên đây dò

bắt cái cầu ngang ngọn ragon Cái-cùi

bảng cây, tản dài 45-50 cm công

một hiện bẩn rộng hàng lụa Cán-

long làm phuoc o o dàn linh di và

kho, nhai vò khòi cho quí khách làm

cho họa trò di họ.

Vậy ai là tho biết bắt đầu họa ở

Cantho, hay là ở ci ô khao, hày đều

lண làm cái khòi trưới àn thon sau

giúp cho máy Ông bảo tám trên đây

nón làm tròn một viêt phai.

Hay do nơi thương chức làng Đông-

phai Cantho.

Avis d'Adjudication

Province de Rachgia Liso, date et heure
de l'adjudication : Inspection de Rachgia
le 21 Décembre 1924, à 9 heures.

Objets... Fourniture de :

1^e Baloons de vivres aux malades à l'hôpital Indiéne.

Importance approximative 3 000frs.

Cautionnement provisoire et détaillé 750frs et 1200frs.

2^e Baloons de vivres aux prisonniers.

Importance approximative 1000frs.

Cautionnement provisoire et détaillé 250frs et 400frs.

3^e Effets d'habillement pour les gardes civiles.

Importance approximative : Voir nomenclature.

Cautionnement provisoire et détaillé 500frs et 800frs.

4^e Effets d'habillement pour les agents divers.

Importance approximative : Voir nomenclature.

Cautionnement provisoire et détaillé 150frs et 200frs.

5^e Lot : Cautionnement provisoire et détaillé 500frs et 800frs.

6^e Lot : Cautionnement provisoire et détaillé 800frs et 1200frs.

7^e Lot : Cautionnement provisoire et détaillé 100frs et 150frs.

8^e Lot : Cautionnement provisoire et détaillé 500frs et 1000frs.

9^e Quiballerie, mèus bruts et ouvrés et serrurerie.

Importance approximative -idem-

Cautionnement provisoire et détaillé 600frs et 1000frs.

10^e Rôle d'aufric.

Importance approximative 1000frs.

Cautionnement provisoire et détaillé 450frs et 700frs.

Horaux à incablers des charges peuvent être consultés.

1^e Inspection de Rachgia.

2^e 6ème Bureau du Gouvernement à Saigon.

HÀNG MÓI HÀNG MÓI

PARIS VIET-NAM

845, Rue Frère Louis.

Aux Mares (Lagrandière prolongée)

SAIGON

Atelier de réparations mécaniques et tous genres

Spécialité de magasins, électricité, soudure

automobile, fonderie, carrosserie, peinture

Exécution rapide des commandes

Travail soigné et garanti

Répar. à quid quid làng tòi : tôi mới

một cái tảng sỏi xe hót và các bùi máy

bát hót tòi có thay thien ngô và magnétos

lâm đùi khí, bằng soudure autogène, dù,

đóng thùng xe và sỏi xe đùi khí.

Hàng tòi lya thay chanh tảng làm man

mảng và rát xỷ lường bòi vây tòi đùi đàm bao

kiết (caronel) chúng mòn nòi của hàng

tòi sùa.

Còn giá cả tòi tinh rẽ hơn các nơi. Xin

đồng bang chiêu có 11 Xingding bang chiêu có

Thuy may

(NGUYỄN-VĂN-LÓA NGUYỄN-VĂN-MAI

(NGUYỄN-VĂN-BANG LÊ-VĂN-ÖAN)

Cô nhon : VỎ-VĂN-ÖAN

Ancien Etudiant de l'Université de Montpellier

Kinh cáo

MỘI KHUI TIỆM BÁN HÀNG LỤA

hiệu NGUYỄN-ANH

Gần chợ mới Bến-Thành Ngan

nhà thương thi

</div

XE MÁY ĐẠP ĐIỀU THOMANN và STRONG

mỗi chiếc xe có giá 100.000 đồng, có đèn và dù màu coi rất đẹp.
Trụ sở tại M. P. Bedin ở đường Boulevard Albert Premier số
nhà 181 (Saigon).

Có bán và thuê xe máy hơi nước Dunlop và dù đồ phu
tùng cho các thứ xe khác nữa và xe đạp với chiếc lòn tay
cho xe máy hơi.

AJINOMOTO

Là một thương hiệu mà Anh, các ông Quan Lương
và IKEDA đã hối hả khai thác và kinh doanh.

AJINOMOTO là một thương hiệu của Công ty, người ta
đang thử nghiệm chế biến trong các mảnh đất Anh;
Nhưng là đồ ăn của Khách-Trú, cũng là đồ ăn của
người Áo-Châu và vào thời kỳ đó mới thịnh hành
như sau đây:

- Thịt nạc nhỏ:
- nạc nạc lớn;
- nạc lớn;
- hộp bột sút nhỏ;
- hộp bột sút lớn;
- hộp sút lớn.



ĐẠI LÝ

SAIGON



Cô hiện
lại:
Pháp -
quốc
đại
được
phong

Tiêu-thuyết (40)

Hai người dội két

Ăn cướp có nghĩa

Saigon - Hồ-vân-Hiển
(Tiếp theo)

Anh ta bưng tách đi rồi cung cấp
chỗ, thấy dưới đất có trái cây bị
hở. Cái hòn này chỉ có hai cửa, mà
là cái cửa do anh ta rót xuống đó
nhưng bây giờ nó bị mài lồi lõm, thì
cứng ngắt, còn một cái cửa có lỗ
khoa pha tan, chẳng rõ nó là tháng
ra từ đâu. Bởi lẽ từ từ đây đến
nay không có ai rót xuống đó
nhưng là lỗ.

Trong lúc đợi Hòa Linh mang hũ dưa
bằm kín thiền này Trinh-lán.
Đến lo tắm rửa và thay đổi y phục.

Khi thấy đổi sang rồi Trinh minh
Môn mìn thiền tản ra ngoài
để đợi. Anh ta bén lết ra lấy
một bát nước. Q. Anh Nữ khát ra mà
ăn rồi cay và nước nước mà uống
Đang lúc đó không anh ta đứng chung
quanh vách thay trao nhau cái tắp
lò rất kỹ quái. Tấm thiền đánh rã, làm
bit đầu gươm làm lầm ghém nhang
phay để trả lại cho qđ. Một thám

hộp mìn thiền không có lỗ

J. B. LOUVET

CUỘC ĐUA XE MÁY HƠI (le Gross-Cyclo-Pédestre)

Dua đường trường và băng qua ruộng tại
Saigon ngày chủ nhật 7 novembre 1926

Giải nhất M. LAKERMANNE (cô hai người đầu tiên
Hàng ba NG-VĂN-THÔNG (máy hiệu:

J. B. LOUVET

M. LAKERMANNE chạy lộn đường rồi trở lại chạy
qua mà còn là được hạng NHÚT, chạy về trước bô
người tăng nhẹ cách 800 THUỐC. Sau một trình diễn
để cho người hàng nhẹ được ăn băng hành nhất rất phì
lý.

Còn cuộc đua xe máy đạp tại Cap Saint Jacques
ngày 11 novembre 1926 chạy 500 mét trên cung M.
LAKERMANNE giành được GIAI NHÚT năm chạy và
trước bô người hàng nhẹ 9 NGÂN THUỐC.

Chúng rằng công bố sự GRAC và NHG của xe máy
đánh dấu hiệu J. B. LOUVET có bán tại hàng:

Au Sportif Français

185, Rue d'Espagne

SAIGON

Một mình làm Đại lý bán Đông-Pháp cho hiệu xe
máy trên đây cũng có bán xe máy hiệu

Eldée và A.S.F.

và đồ phu tùng cho xe máy và vỏ xe máy:

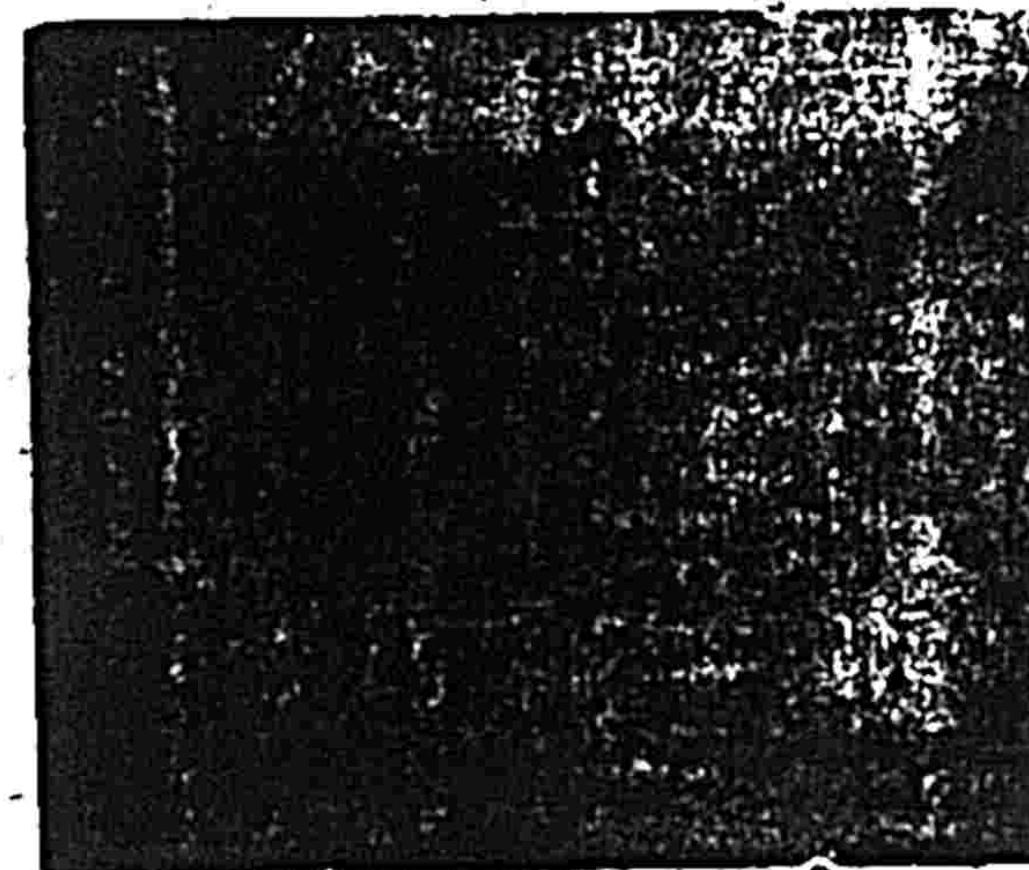
BERGOUGNAN

Bán sỉ và bán lẻ Đồ da tốt mà lại rẻ

Tiệm bán trà Tàu

Trần-khoan-Ký

số 87 đường Mytha



Kính cung quý Ông bà lục chén chủ quán iữ rõ: Bồn hiệu lâu nay
chuyên rộng nghề bán trà. Lên nồi Vô-di-chợn được nhiều thứ trà thượng
giá: phim uống và ngọt mà lại thơm và bồ khát. Xin kêu những hiệu sau đây:
Tương bạc liên tam, cát địa cát, thiệt quan âm, hương hoàn
trà, Liên hương trà và Trung-quốc kỳ chưởng. Xin kêu Ông qu
và dùng thử thi biết và xin nhìn kỹ cái nhán kèo lâm đồ già, chúng tôi
đang gửi hàng theo cách lanh hóa giao ngan. Lực chén quý vị nào có cần
dùng gửi thư chúng tôi sẽ gửi hàng liền.

TRẦN-KHOAN-KÝ kính chào

Trước khi lên xe hơi hãy đèn hàng

Garage Indochinois

đường Lê Febvre số 1 Saigon mà xem thử và
các hiệu sau đây:

Alfa Romeo

21/70 ngày, 4/6 chỗ ngồi

Ariès

6 ngày 3 chỗ ngồi

Turoat Mory

18 ngày 7 chỗ ngồi

Vermorel

8 và 10 ngày 6 chỗ ngồi

Hàng B. Cancellieri

Món bài số 125, đường Tông-dốc Phuwon
ai CHOLON

XE HƠI, XE KÉO VÀ XE MÁY ĐẠP

Cuộc đua xe máy đạp, ngày 11 tháng 11 năm 1926

Vắng-tiu về Saigon

CÁO GIẢI THƯỞNG CỦA E-KIP « BECE-SPORT »

Tám người ra mặt tranh đua, có tám tên và tên

Hạng nhất: LUÔNG

Hạng ba: LONG (Nhà dày-thép)

Hạng năm: LỢI

Hạng sáu: NHƯƠNG

Hạng tám đóng trang: CẨY, LUÔM, HUYNH

Hạng mười bảy: KHÁ

Bảy người đua BECE-SPORT và trước trong số 18 người dân

Hạng nhứt sắp theo hạng chót

và Hạng nhứt theo E-kip (Equipe)

Có một cuộc đua đăng ký mà thời

đẹp là cuộc Vắng-tiu về Saigon, Giải nhứt lần thứ nhì nay

LUÔNG cõi xe BECE-SPORT

Trận thắng máy của đội đua xe máy đạp của Namky và BECE-SPORT
Đội số 1.000 số 1000 số 1000 số 1000 số 1000 số 1000 số 1000 số 1000

Đội số 1.000 số 1000 số 1000 số 1000 số 1000 số 1000 số 1000 số 1000

Đội số 1.000 số 1000 số 1000 số 1000 số 1000 số 1000 số 1000 số 1000

Đội số 1.000 số 1000 số 1000 số 1000 số 1000 số 1000 số 1000 số 1000

Đội số 1.000 số 1000 số 1000 số 1000 số 1000 số 1000 số 1000 số 1000

Đội số 1.000 số 1000 số 1000 số 1000 số 1000 số 1000 số 1000 số 1000

Đội số 1.000 số 1000 số 1000 số 1000 số 1000 số 1000 số 1000 số 1000

Đội số 1.000 số 1000 số 1000 số 1000 số 1000 số 1000 số 1000 số 1000

Đội số 1.000 số 1000 số 1000 số 1000 số 1000 số 1000 số 1000 số 1000

Đội số 1.000 số 1000 số 1000 số 1000 số 1000 số 1000 số 1000 số 1000

Đội số 1.000 số 1000 số 1000 số 1000 số 1000 số 1000 số 1000 số 1000

Đội số 1.000 số 1000 số 1000 số 1000 số 1000 số 1000 số 1000 số 1000

Đội số 1.000 số 1000 số 1000 số 1000 số 1000 số 1000 số 1000 số 1000

Đội số 1.000 số 1000 số 1000 số 1000 số 1000 số 1000 số 1000 số 1000

Đội số 1.000 số 1000 số 1000 số 1000 số 1000 số 1000 số 1000 số 1000

Đội số 1.000 số 1000 số 1000 số 1000 số 1000 số 1000 số 1000 số 1000

Đội số 1.000 số 1000 số 1000 số 1000 số 1000 số 1000 số 1000 số 1000

Đội số 1.000 số 1000 số 1000 số 1000 số 1000 số 1000 số 1000 số 1000

Đội số 1.000 số 1000 số 1000 số 1000 số 1000 số 1000 số 1000 số 1000

Đội số 1.000 số 1000 số 1000 số 1000 số 1000 số 1000 số 1000 số 1000

Đội số 1.000 số 1000 số 1000 số 1000 số 1000 số 1000 số 1000 số 1000

Đội số 1.000 số 1000 số 1000 số 1000 số 1000 số 1000 số 1000 số 1000

Đội số 1.000 số 1000 số 1000 số 1000 số 1000 số 1000 số 1000 số 1000

Đội số 1.000 số 1000 số 1000 số 1000 số 1000 số 1000 số 1000 số 1000

Đội số 1.000 số 1000 số 1000 số 1000 số 1000 số 1000 số 1000 số 1000

Đội số 1.000 số 1000 số 1000 số 1000 số 1000 số 1000 số 1000 số 1000

Đội số 1.000 số 1000 số 1000 số 1000 số 1000 số 1000 số 1000 số 1000

Đội số 1.000 số 1000 số 1000 số 1000 số 1000 số 1000 số 1000 số 1000

Đội số 1.000 số 1000 số 1000 số 1000 số 1000 số 1000 số 1000 số 1000

Đội số 1.000 số 1000 số 1000 số 1000 số 1000 số 1000 số 1000 số 1000

Đội số 1.000 số 1000 số 1000 số 1000 số 1000 số 1000 số 1000 số 1000

Đội số 1.000 số 1000 số 1000 số 1000 số 1000 số 1000 số 1000 số 1000

Đội số 1.000 số 1000 số 1000 số 1000 số 1000 số 1000 số 1000 số 1000

Đội số 1.000 số 1000 số 1000 số 1000 số 1000 số 1000 số 1000 số 1000

Đội số 1.000 số 1000 số 1000 số 1000 số 1000 số 1000 số 1000 số 1000

Đội số 1.000 số 1000 số 1000 số 1000 số 1000 số 1000 số 1000 số 1000

Đội số 1.000 số 1000 số 1000 số 1000 số 1000 số 1000 số 1000 số 1000

Đội số 1.000 số 1000 số 1000 số 1000 số 1000 số 1000 số 1000 số 1000

Đội số 1.000 số 1000 số 1000 số 1000 số 1000 số 1000 số 1000 số 1000

Đội số 1.000 số 1000 số 1000 số 1000 số 1000 số 1000 số 1000 số 1000

Đội số 1.000 số 1000 số 1000 số 1000 số 1000 số 1000 số 1000 số 1000

Đội số 1.000 số 1000 số 1000 số 1000 số 1000 số 1000 số 1000 số 1000

Tiệm bán hàn lụa

Au Printemps Cochinchinois

NAM-XUÂN

80 Boulevard Charner

Bán các thứ hàng kiêm thời.— Hàng bên tây mới tới.
Có hàng may pyjamas thật lè.— Váy tơ có sọc rất đẹp.
Satin Lé-phát-Vinh đủ màu — Lanh den he giài
Kinh mới qui Ông qui Bà den vắng.
Bản hiệu vui lòng tiếp rước và cảm ơn.

Nay kính

Au Printemps Cochinchinois
NAM-XUÂN

Nam-hu'ng-Long

Ghéthy giày ta cũ kia!
Bán sỉ và bán lẻ.
Hàng tốt giá phải chăng.
Hãy gửi thư cho M. Trần - Ông
Lão, Malou Nam-hu'ng-Long

Lời cảm tạ

Quí Ông quý bà, kể từ ngày tôi mua cái nhà hàng CÚU-LONG-GIANG mà làm chủ đến nay, cũng nhờ ơn quý khách có lòng chiêu đãi thường thường gần tôi mới dũng thành vuyong phát đạt, như vậy nay tôi mới kịp thêm được một cái ÁN NEXE tại đường Sabeurain (đường ngang chợ mới Saigon) và thấy có mười căn phòng ngó, dưới đất có, trên lầu có, thật mát mẻ không ngán, và có chỗ để xe hơi lại tinh giờ rõ rệt.

Còn nhà hàng tôi thường ngày đều có đội múa ăn là múa luân, múa ăn mái-Nam thiệp nghệ trước cổng cửa quán Toku-quyền.

Quí khách mua hàng tôi cảm ơn
ta gần tôi cũng hành động, bộ
nhà giá rẻ hơn các nơi cho vẹn
ông quý khách, và tại nhà hàng
đi từ này về sau đều có đón
ca mồi béo chiêu thứ hầy luôn

Kính thỉnh

Chủ-nhóm

NGUYEN-PHONG-CANH
Telephone N. 162

Liên- Thành

Nay Công ty chúng tôi định đặt tại chòi mới Saigon và chòi Chù-Ông Lão, mỗi nơi một dépôt bán nước-mắm và cho xe nước-mắm di bán giao tại các con đường trong thành-phố Saigon. Xe đạp đóng sẵn sàng rồi. Kính cáo cho đồng-tang biết, ai muốn làm làm dépôt bán tại chòi và dãy xe di bán giao thì xin mời đến tại Tổ-ge-noc Công-ty Liên-Thành, qua de la Marne. Khách Hội đồng olam chúc và bàn định sự bán.

May xay lúa

Máy xay lúa ra gạo trắng cho, bằng máy lúa chum trâu, máy chạy Mazout và máy chạy điện khí, xay được từ 50 phун lòn tới 2000 phун/mỗi ngày 24 giờ.

Máy riêng - Xa-giò, quạt lát gạo, bàn sàng ván dầu có lát hàng.

Máy chạy canot và đèn khi chạy bằng dầu Mazout, dầu bò, dầu harsence, xia do nơi

M. Nguyễn-văn-Chúc
38 Rue Amiral Courbet 38 Saigon

Nam - đông - Hương

Duong Amiral Courbet
số 38, Saigon.

Xin quý ông quý bà bộ sô nhà ngay & tại chòi mới Saigon, là 44/1, quý ông quý bà vui lòng xem may Phòng the rộng rãi, sạch sẽ, bát sang trọng, có phép tắc, và sang trọng, cho quý khách đã mua

THE CRYSTAL

水樂安貢西

Tay công an lạc thủy

Ông! Ông! Ông! Ông! Ông! Ông! Ông!

Rượu Lemonade và Soda
chứ rượu gì?

Hiện nay tôi ưa thích rỗ vịt khai
đạo tại Tr-Lâm-Tự ngày 18 Novembre
để cho chòi giái khôi tin lâm mà
biết ngọt.

Và xin chờ tên nhín cho kỹ can
mua biếu khác mà lâm, uống lâu
không khé.

The Crystal Erated Water Factory
Bd. Bonnard N° 81 - SAIGON.
M. HA-THANH, Gérant

Avis d'Adjudication

Lieu, date & heure de l'adjudication. Balle
des adjudications des Travaux-Publics à
Saigon le Jeudi vingt trois Décembre 1926
à 12 heures.

OBJET
Construction d'un pont en béton armé de
44 m² de longueur en km. 1744+448 de la
route Coloniale N° 1 (Robid viaison de Gladini).
Importance des Travaux à l'entreprise:
42.011.000.

Bureau où le cahier des charges peut être
consulté: Bureau de l'Arrondissement d'
l'Est.

VÉLO HALL

ESTABLISSEMENTS

TRƯƠNG-VĂN-HÀNH

SADEC

Có bán đủ thứ Xe máy

Alycon, Armor, Bécé-

Sport, Dainty, Davy, Dex-

ter, De Dion Bouton,

Hirondelle, Peugeot và

Wonder.

Bán đủ phụ tùng xe máy. Bán
lát và bán mõ. Trữ vỏ ruột xe
máy, xe kéo và xe hơi hiệu
Michelin.

Bán mìnches và đèn dầu lồn
đèn kia máy hót và đèn hót Velo-
hó Bao, Cao-quynh-Cú và khách
và hiệu Victors.

Qui ông đ xe muốn biết giá,
vui lòng hỏi bồn hiệu sẵn lòng
gởi cho Xin qui ông nhiều cơ.

TRƯỜNG

Đời thè khai đạo

Xin đọc - già chờ nghe lầm

Nà là lùn-lý thèoeg nói đời này là
đời già dối. Nào xót cho kỵ thí thi
quả người đời này già-dối lầm.
giá-dối đến nỗi lèp-déo là một điều
vẫn phải chờ chánh nhứt, mà bị
chờ-lùn-tới oxa nứa.

Có một vị Pháp là Dravinh ban
đầu dùng cuội chơi, chứng thấy con
rùa obudu dân chè thi nỗi giận, nên
dành áo có Quan-Âm nắm dài.

Nào dòng trời nứa già, chư vị thần
với xuất Cánh-chứng một giờ, mòn-độ
nhất dân coi chòi cũ mây ngàn
người, ai cũng thấy đạo chèo gõ chỉ
mùn nhém, người kỵ thí đạo lèp-déo
biết « Vạn-Pháp Qui-Tông » để cho ma
quỷ nhập dân làm nhùn việc quát,
gõ, tát bại, khiến cho mòn-độ obudu
mảng nhau, đánh đậm nhau, ô nứa
rượu nhau, mà việc đòn mòn-độ lại di
rõ trong các tinh cõi động nói dối
rằng: hóa dò Đức Cao Đài giáng-có
trách mòn-độ hành lồ bắt nghiêm,
rồi ngài phạt cho dòn, và cầm đòn
sang ngài mới tha. Họ nói như vậy
là có ý làm cho anh em đồng-bào
trong các tinh tin « Thầy » của B. B.
T. K. P. B. là liều nghiêm. Già-dối
quá, chòi không nói! Việc trước mợt
dù các họng người, mà còn dòn nói
đối như vậy, thì sao gọi là đạo chòi
chính?

Tôi còn biết nhiều việc già-dối khéo
nứa, như thấy ông Phu-Chieu là một
người thành tâm chòn tu, nhưng vì
ngài không chịu nhập lèp-déo đòn
thò, bèn trực xuất ngài, rồi ngài
thiên-hè bắt biub-mút obudu pigravo
chòi xuôi nói rằng: « Ta-bi » hòn ông
Phu-Chieu tu gìn thành, nên dù obudu
ngài « Tịnh », chòi không phải đòn.
Đó là lần ròi tội số kỵ dù cáo-chuyen
giá-dối cho anh em đồng-bào biub.

Bùa này tôi xin thuật rõ việc khai
đạo tại Tr-Lâm-Tự ngày 18 Novembre
để cho chòi giái khôi tin lâm mà
biết ngọt.

Cách dọn dẹp trong chùa Tú-Lâm
bùa Ay cáo bắc đòn thò rò rò, tôi
tưởng không cần phải nói lại cho kỵ.
Trước cửa chùa có dựng một cái
bàn của Phật-Thích-Ca rời ngay,
mặc y-phục Thái-Tử Trong chùa treo
một trái Kiền-Khôn có vẻ 8 072 ngòi
sao, theo như Đặng-Tiến-sanh nói đó
Phía dưới có dù mây cái ngai rất
đẹp. Phía ngoài có bong binh mây
vị Giáo-Tòng là Khổng-Tú, Lão-Tú,
Giáo-Giú

Gần đòn giờ khai đòn thi mây
« ống lòn » trong dạo mây y-phục dẹp
lâm, người mây vàng, người mây xanh,
người mây đỏ, phần nhiều may hàng
tại Tuy, bắc mây nào thi khôn mây
này, có người lại đội mây rất tốt.
Mòn-độ có nhùn người trang suất
nám Hé-Pháp, Tè-Thiêo, Na-Tra,
Quan-Am v.v. còn người thường, dù
đàn ông hay là đàn-bà, càng đều phải
mỗi quản trang áo dài trắng bết thay.
Bởi trong chùa chật nén trãi chiếu
ngoài sân mà quét.

Đúng giờ máy ông máy cô mõ áo
tốt đòn nhập đòn. Bùa y-phục như vậy
nhân công chúng đứng coi mõi nói
đèn ánh khòi hòn máy già-bát hót
lòng a.

Đọc thèm-chòi t'Inb tien được một
lát kẽ coi lén. Vì dòng quán nón rõ
không được, người đứng ngồi chí
nghe bò túi uống rằng: « Hành lồ bắt
ngiêm, trực xuất ngoại nhò». Rồi
đó thiên-chòi lòn-kòn kỵ biub ra hót,
người cty không c'ju ra. Có người hót
mõm-som rằng: « C' dạo nào mà dùi
đèn ánh khòi hòn máy già-bát hót
lòng a ».

Lộ-kinh một hồi « Thầy » thèng,
chòi không thấy nói lời oai cao thường,
hay là làm phép lèp-chi hót. Thiên-hè
buôn chí nòn rát và hót đòn. Đến 3
giờ khuya mòn-độ cũng mặc y-phục
như hót Ay, rồi nhảy đòn kia coi nón.
Đọc thèm-chòi được một lát thi thấy

người cầm coi tùng dây lòn ghé
mùa tay nói om-nón. Phía ngoài nón
là Hé-Pháp, nón là Tè-Thiêo, công
phát cờ huai thuôc bón Ban kia rõ
một cờ nhô là om, xung minh là Quan-Am».

Có một người tên bà múa iay
nói lớn: « Mây là Quan-Am già, tạo
đây mới thiêt: Quan-Am ».

Máy e ống lòn khai-dao đúng ngô
ngang, không hiểu chí hót, chỉ ni-ting
người đòn coi tùng - Trò - Phai lam
phép lèp-nón ứng lèng-thinh mà oei.

Trong ấy có người biết là là ma iap
và có người thông « Vạn-Pháp Qui-Tông »
đò phép trả được, song không

thêm nói dò vây cuội chơi. Máy xát
đồng lòn dù ôm nhau, rượu nhau, có
người mắng: « con nứa mây dại, dem
20 egan, đồng bao mà obudu chung ko ».
Có một bà Phu b'đi đánh một cây trung
ngay trán. Có một bà Quan-Âm chưởi
tiên hò, cha giêu, cha rây, rồi có lè
chờ-lùn-tới oxa nứa.

Có một vị Pháp là Dravinh ban
đầu dùng cuội chơi, chứng thấy con
rùa obudu dân chè thi nỗi giận, nên
dành áo có Quan-Âm nắm dài.

Nào dòng trời nứa già, chư vị thần
với xuất Cánh-chứng một giờ, mòn-độ
nhất dân coi chòi cũ mây ngàn
người, ai cũng thấy đạo chèo gõ chỉ
mùn nhém, người kỵ thí đạo lèp-déo
biết « Vạn-Pháp Qui-Tông » để cho ma
quỷ nhập dân làm nhùn việc quát,
gõ, tát bại, khiến cho mòn-độ obudu
mảng nhau, đánh đậm nhau, ô nứa
rượu nhau, mà việc đòn mòn-độ lại di
rõ trong các tinh cõi động nói dối
rằng: hóa dò Đức Cao Đài giáng-có
trách mòn-độ hành lồ bắt nghiêm,
rồi ngài phạt cho dòn, và cầm đòn
sang ngài mới tha. Họ nói như vậy
là có ý làm cho anh em đồng-bào
trong các tinh tin « Thầy » của B. B.
T. K. P. B. là liều nghiêm. Già-dối
quá, chòi không nói! Việc trước mợt
dù các họng người, mà còn dòn nói
đối như vậy, thì sao gọi là đạo chòi
chính?

Bó, cuộn khai đòn D.B.T.K.P.B.
tại Tú-Lâm-Tự là vây dò, ai cũng
đều thấy rõ, vây dò-giá chư tòn chò
nón tòn lòn già-dối mà lâm.

Có lè-dò-giá cũng biết diệu « cầu
lè » là lè truyền-thân, cũng như
nhà sai loi-choi, sai quai vây, song
cầu tòn thi phải nghiêm obudu, lại
cũng có pháp sư, thông « Vạn-Pháp
Qui-Tông », biết bùa obudu mà ngứa
tò mà. Người khai D.B.T.K.P.B.
muốn dùng cái thuật cầu-tòn-cầu
đạo Lão-Tú mà bô-bo công-công
song không thông « Vạn-Pháp Qui-
Tông », không biết bùa chòi, nên
mỗi xay ra việc quái-gò như thế
chòi « Thầy » không có làm phép lè
gõ hót, mà cũng không phải « Thầy »
phát mòn-độ chi đòn.

HÙNG-VỐ

CUỘC XỎ SÓ
Quốc-trái Đông-Pháp

Lần thứ mười chín
(Ngày 1^{er} Décembre 1926)

Số 91.088 trúng 10.000 \$ 00

Số 51.809 , 1.000 00

12 số sau đây trúng mỗi số 500 \$ 00

12.388 36.842 42.333 58.762

63.802 67.503 85.467 88.856

88.498 92.155 92.877 110.886

1.016 số sau đây trúng mỗi số 100 \$

47 10.017 21.646 31.126 38.264

322 10.443 22.020 31.522 38.272

10.592 22.196 31.523 39.088

619 11.125 22.305 31.628 39.087

1.097 11.244 22.400 31.671 39.084

1.497 11.288 22.628 31.694 39.185

1.656 11.389 22.708 31.681 39.203

1.727 11.491 22.857 31.816 39.245

1.776 11.770 23.039 32.028 39.413

2.040 11.883 23.194 32.244 39.497

2.083 11.906 23.599 32.615 39.515

2.161 12.031 23.773 32.630 39.545

2.373 12.163 24.348 32.701 39.773

2.464 12.201 24.650 32.711 39.855

2.950 13.202 24.757 33.753 39.886

3.060 13.574 24.796 33.933 40.091

3.064 13.858 24.885 33.934 40.118

